



## ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਾਲਿਸੀ (Financial Assistance Policy) ਦਾ ਸਾਰਾਂਸ਼

### ਤੁਸੀਂ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰਾਂ (Community Medical Centers-“CMC”) ਦੀ ਇੱਕ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਾਲਿਸੀ (Financial Assistance Policy) ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਤਹਿਤ ਇਹ ਉੱਚ ਡਾਕਟਰੀ ਖਰਚੇ ਵਾਲੇ ਯੋਗ ਬੀਮਾ ਰਹਿਤ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਯੋਗ ਬੀਮਿਤ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ (ਦਾਨ ਦੇਖਭਾਲ) ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਆਮਦਨ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਆਕਾਰ ਲਈ ਸੰਘੀ ਗਰੀਬੀ ਪੱਧਰ ਦੇ 450% ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ (ਸਾਰਣੀ ਦੇਖੋ), ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਆਮਦਨ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਆਕਾਰ ਲਈ ਸੰਘੀ ਗਰੀਬੀ ਪੱਧਰ ਦੇ 400% ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਜਿਹੇ ਡਾਕਟਰੀ ਖਰਚੇ ਹਨ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨ ਦੇ 10% ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਅਮਦਨੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਫਿਰ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਿੱਲ ਵਾਸਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਕਿਹੜੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਯੋਗ ਮਰੀਜ਼ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ CMC ਵਿਖੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਡਾਕਟਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਆਪਣੇ ਮੈਡੀਕਲ ਬਿੱਲ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਨ ਜਾਂ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੱਟੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਉਹਨਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਬੀਮਾ ਕਵਰੇਜ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੋਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਿੱਲ ਕੀਤੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੁਲਕ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ।

### ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਅਪਲਾਈ ਕਰਾਂ?

ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਬਿੱਲ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹਨ, ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਾਲਿਸੀ (Financial Assistance Policy) ਅਤੇ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ (<https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-and-insurance/Discounts-Charity-Care>), 'ਤੇ ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ (559) 459-3939 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਫਾਰਮ CMC (ਸੀ.ਐੱਮ.ਸੀ.) ਦਾਖਲਾ ਵਿਭਾਗਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹਨ:

Community Regional Medical Center  
(559) 459-6000  
Clovis Community Medical Center  
(559) 324-4000  
Fresno Heart and Surgical Hospital  
(559) 433-8000

2823 Fresno Street, Fresno, CA 93721

2755 Herndon Avenue, Clovis, CA 93611

15 E. Audubon Drive, Fresno, CA 93720

ਸੰਘੀ ਗਰੀਬੀ ਪੱਧਰ (2022) ਦੇ 450% ਤੋਂ ਘੱਟ ਪਰਿਵਾਰਕ ਆਮਦਨ		
ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਆਕਾਰ	ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ	ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ
1	\$5,096	\$61,155
2	\$6,866	\$82,395
3	\$8,636	\$103,635
4	\$10,406	\$124,875
5	\$12,176	\$146,115
6	\$13,946	\$167,355
7	\$15,716	\$188,595
8	\$17,486	\$209,835

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਪਤਿਆਂ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹੈਲਥ ਕੰਜ਼ਿਊਮਰ ਅਲਾਇੰਸ (Health Consumer Alliance) (<https://healthconsumer.org>) ਨੂੰ ਵੀ ਐਕਸੈਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੀ ਹਨ, ਜੋ ਬਿਲਿੰਗ ਅਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨਗੀਆਂ। CMC ਦੇ ਮਿਆਰੀ ਖਰਚਿਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ([https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-insurance/hospital-standard-charges-\(1\)](https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-insurance/hospital-standard-charges-(1))) 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ, CMC ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਅਨੁਮਾਨਿਤ ਯੋਗਤਾ (Hospital Presumptive Eligibility, HPE) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ HPE ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਮਰੀਜ਼ ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾਵਾਂ (Patient Financial Services) ਤੋਂ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ ਕਰੋ।

ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਭਰੋ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ **Community Medical Centers, Patient Financial Services, P.O. Box 1232, Fresno, CA 93715** 'ਤੇ ਸਬਮਿਟ ਕਰੋ। ਡਿਸਚਾਰਜ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਬਿਲਿੰਗ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ 240 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਅਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਾਲਿਸੀ (Financial Assistance Policy) ਦਾ ਸਾਰਾਂਸ਼ ਹੈ। ਖਾਸ ਸਵਾਲਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਾਲਿਸੀ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਾਲਿਸੀ (Financial Assistance Policy), ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ, ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰਾਂਸ਼ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ: ਅਰਬੀ, ਅਰਮੀਨੀਆਈ, ਚੀਨੀ, ਫਾਰਸੀ, ਫ੍ਰੈਂਚ, ਜਰਮਨ, ਹਿੰਦੀ, ਹਮੋਂਗ, ਇਤਾਲਵੀ, ਜਾਪਾਨੀ, ਕੋਰੀਅਨ, ਲਾਓਟੀਅਨ, ਮੋਨ-ਖਮੇਰ (ਕੰਬੋਡੀਅਨ), ਪੁਰਤਗਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਰੂਸੀ, ਸਪੈਨਿਸ਼, ਤਾਗਾਲੋਗ, ਥਾਈ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ।